

Dossier Informativo

El Retablo

El Retablo es una de las compañías de títeres de la Comunidad de Madrid con mayor proyección internacional. Creada en 1989 por Pablo Vergne, sus espectáculos tienen una creciente presencia en el panorama de teatro infantil tanto de España como del extranjero, siendo representados en prestigiosas programaciones de Europa, Asia y América.

Los trabajos de El Retablo se caracterizan por un estilo singular que combina tradición e innovación, economía de medios y máxima expresividad, exploración de materiales y reciclaje de objetos, búsqueda de nuevos lenguajes escénicos y complicidad con el público en el hecho teatral.

Su repertorio abarca tanto adaptaciones de cuentos infantiles y de clásicos de la literatura universal, como obras y textos de creación propia. Dos de sus últimas producciones: "El Gato Manchado y la Golondrina Sinhá" y "Animales" han recibido numerosos premios internacionales. Con estos dos espectáculos, El Retablo ha realizado giras por Estados Unidos, Francia, Italia, Portugal, Corea del Sur, China, India, Israel, Brasil, Argentina, Croacia, Bélgica, Holanda, Suiza, India, Hong Kong, Irlanda, Ecuador, Reino Unido, Singapur

Premios

Con "El Gato Manchado y la Golondrina Sinhá"

- **Mejor dirección.** Feria Europea de Teatro para Niños (Fetén). Asturias, España - 2000.
- **Mejor espectáculo.** Feria Europea de Teatro para Niños (Fetén). Asturias, España - 2000.
- **Mejor espectáculo.** Teatralia Madrid, España, 2000.
- **Mejor propuesta escénica.** Festival Internacional de Títeres de Val d'Albaida. Valencia, España - 2000.
- **Mejor espectáculo.** Festival Internacional de Títeres. Belo Horizonte, Brasil – 2001.

Con "Animales"

- **Mejor Espectáculo.** Festival Internacional de Marionetas Titirijai. Tolosa, España -2002.
- **Mejor espectáculo.** Jurado infantil. Internacional Puppet Festival. Zagreb, Croacia - 2003.
- **Premio a la animación.** Internacional Puppet Festival. Zagreb, Croacia - 2003.
- **Mención Especial del Jurado.** Feria Europea de Teatro para Niños. (Fetén) Asturias, España – 2003
- **Premio Mejor Espectáculo de Animación.** Muestra Internacional de Teatro. Ribadavia, España - 2004.

Actuaciones en el extranjero

Brasil

- **Festival Internacional de Títeres de Curitiba.** Julio 2000
- **Festival Internacional de Bonecos de Belo Horizonte.** Junio 2002.

Francia

- **Festival Internacional de Marionetas. Charleville-Mezieres.** Septiembre 2000.
- **Théâtre du Corps. Jeune Public. Le Havre.** Abril 2002.
- **Theatre Maximo Gorki.** Rouen. Abril 2003.
- **Fécamp Scene Nationale.** Fécamp. Octubre 2003.

Italia

- **Festival Internacional de Teatro Medieval y del Renacimiento.** Anagni. Agosto 2000.
- **Festival Internacional de Figuras Animadas.** Perugia. Agosto 2000.
- **Vetrina a Europa. Teatro del Briciole. Parma.** Noviembre 2000.
- **Teatro de Vicenza.** Noviembre 2000.
- **Teatro de Trento.** Noviembre 2000.
- **Teatro de Fiera de Primero.** Noviembre 2000.
- **Teatro de Varese.** Diciembre 2001.
- **Festival dei Bambini. Piccolo Teatro di Milano.** Milán. Diciembre 2001.

Suiza

- **Teatro de Bellinzona.** Diciembre 2001.

Portugal

- **Centro Cultural Belén.** Lisboa. Junio 2001
- **Centro Transforma.** Torres Vedras. Junio 2001
- **Teatro Viriato.** Visseu. Diciembre 2001

Israel

- **Festival Internacional de Marionetas.** Jerusalem. Agosto 2003

Actuaciones en el extranjero

Croacia

- **36 PIF. International Puppet Festival.** Zagreb. Septiembre 2003.

Corea del Sur

- **Bluebird International Theatre Festival for Children.** Seúl. Septiembre 2003.

Argentina

- **Festival Internacional de Teatro para Niños y Adolescentes. Festival Atina 2003.** Buenos Aires. Noviembre 2003.

Bélgica

- **International Puppets Theatre Festival.** Gante. Julio 2004.

India

- **Jaipur Internacional Arts Festival.** Enero 2005.
- **Internacional Puppets Festival.** Nueva Delhi. Enero 2005.

Estados Unidos

- **Internacional Festival of children Theatre.** Seattle. Mayo 2005.
- **Internacional Children Theatre Festival.** Pittsburg. Mayo 2005.

China

- **Internacional Theatre Festival.** Hong Kong. Agosto 2005.

Holanda

- **Internacional Puppet Theatre.** Julio 2005

Irlanda

International Children Theatre Festival. Dublín. Junio 2006

Argentina

Festival Internacional de Títeres. Mar del Plata. Julio 2006

Ecuador

Teatro Sucre. Cuenca. Setiembre 2006

Rumanía

Festival Internacional de Teatro. Bucarest. Diciembre 2006

Singapur

International Puppet Festival. Mayo 2007

Reino Unido. Irlanda del Norte

Belfast Children's Festival. Mayo 2008

China. Macau

Internacional Arts Festival. Mayo 2009

Animales

Espectáculo sin palabras donde objetos y materiales diversos se transforman en animales cuyas formas, colores, ritmos y movimientos dibujan variadas partituras escénicas que cautivan a grandes y pequeños.

Un concierto de pequeñas historias que giran en torno al mundo animal.

Escenas poéticas, lúdicas, humorísticas, emotivas; desarrolladas con un lenguaje sencillo y cercano al niño, cuya imaginación poblada de todos los animales de la creación, se parece a un Arca de Noé.

Música para los ojos, pintura para los oídos, teatro para los sentidos, poesía para la emoción.

la emoción.



El Gato Manchado y la Golondrina Sinhá



Adaptación de un cuento que el escritor brasileño Jorge Amado escribió para su hijo cuando éste cumplió su primer año de vida. Es una tierna historia de sentimientos no declarados y emociones contenidas en donde se descubre el poder transformador del amor.

Un cuento que plantea la importancia de superar las diferencias y fronteras que dividen a los seres a causa de su color, raza, cultura o religión. Un canto a la amistad, la tolerancia y a la naturaleza en todas sus manifestaciones.



Un gato malo, egoísta y solitario se enamora de una golondrina jovial, alegre y conversadora. Los demás animales del parque murmuran. *"¿Dónde se ha visto que un gato pasee por los rincones con una golondrina? Los gatos son enemigos de los pájaros. Existe una vieja ley no escrita que dicta pato con pato, gato con gata, gallo con gallina."*

Nadie comprende que debajo de la piel grosera y áspera del gato pueda latir un tierno corazón.

Sueño de una noche de verano

Este clásico de Shakespeare cobra vida a través de perchas, cajas, telas, gasas, marionetas, figuras y objetos diversos. Una historia de amores y desamores, de encuentros y desencuentros, de prodigios y encantamientos. Todo sucede en una noche de verano bajo el encantamiento de la luna, en un bosque habitado por hadas, duendes y otras criaturas mágicas.

Cuatro jóvenes atenienses que se pierden de noche en el bosque serán víctimas de las equivocaciones de Puck, un duende travieso que se divierte gastando bromas a conocidos y a extraños.



Oberon, el rey de los duendes, disgustado con Titania, la reina de las hadas, hechiza a su esposa con una flor mágica y llena sus ojos de fatales fantasías. Todos estos enredos provocan una serie de equívocos y de situaciones cómicas que se resuelven al final con el triunfo del amor y de la imaginación.



Aventuras de Don Quijote

Aventuras de Don Quijote es una original y sugerente versión teatral de la célebre novela cervantina. Un anciano titiritero y su ayudante relatan y dramatizan con muñecos y otros objetos algunas aventuras de Don Quijote. Durante la representación, el viejo Maese comenzará a desvariar, a confundir el teatro con la realidad, a tomar los muñecos de cartón y madera por personas de carne y hueso. Su ayudante, sin salir de su asombro, intentará que el anciano recupere su cordura.



Otros espectáculos

Polichinela

En un vistoso teatrillo de estilo isabelino se sucederán las aventuras y desventuras de Polichinela, popular personaje de guiñol cuyos orígenes se remontan a la Comedia del Arte. Historias y farsas guiñolescas que se vienen representando desde tiempos remotos en plazas, calles y parques de los pueblos más diversos.



El Retablo de la libertad de Melisendra

Una adaptación de una de las historias narradas en Don Quijote y que cuenta como don Gaiferos rescata a su esposa Melisendra, que estaba cautiva en poder de los moros en la ciudad de Sansueña, hoy llamada Zaragoza.



Caperucita Roja

El cuento clásico de Perrault se entrelaza con otras historias y narraciones. Personajes de diversos cuentos irrumpen en escena y tejen una versión disparatada de la historia de la caperucita y el lobo.



La ratita presumida

Inspirado en la literatura infantil tradicional, letras, canciones, personajes populares como Antón Pirulero, El Patito Feo, El Ratoncito Pérez dan vida a este cuento clásico en una original adaptación para títeres.



El país donde sale el Sol



Argumento:

Musá es un cazador solitario. Le gusta pasear por las verdes praderas, chapotear en el río, danzar bajo la luz de la luna, contar las estrellas hasta quedarse dormido

Un día, cansado de su soledad, decide casarse. Las mujeres de la aldea lo rechazan, ninguna está enamorada de él. El ave del rocío le dice que la princesa Makurá, que vive en el "país donde sale el sol", se enamorará y se casará con él. Musá emprende un largo viaje hacia el "país donde sale el sol". En su trayecto se enfrenta a diversos animales. Cuando llega al país del sol encuentra a la princesa hechizada y transformada en una estatua. Para romper el hechizo Musá debe afrontar tres tareas que pondrán a prueba su amor. Musá logra superar las pruebas y libera a la princesa de su hechizo. Makurá vuelve a ser una mujer de carne y hueso. Puede, sentir, amar, soñar, besar....

La princesa Makurá y Musá se casan. Una nueva estrella comienza a brillar en el firmamento.

Carmela toda la vida



Esta es la historia de una enana casi calva que se enamora de todo el mundo. En sus peripecias por conseguir novio corteja a un marinero, un ciclista y un sapo, hasta que se encuentra con su media naranja: el dueño de un circo en desgracia. Todo parece ir de maravilla pero el león se come a su marido y, entonces, Carmela se dedica a recorrer el mundo viviendo increíbles aventuras.

Dirección

Pablo Vergne

El Retablo

Te.l 619 25 72 87

elretablo@elretablo.net

www.elretablo.net

El Retablo 
Teatro de Títeres